

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN EN LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA (L2)/LENGUA EXTRANJERA (LE)

SANTOS GARGALLO, Isabel y PASTOR CESTEROS, Susana

(dirs.)

Madrid: Arco/Libros, S.L., 2022, 1.^a edición, brochura, 391 pp.

ISBN: 978-84-71353-864-8

Mirta dos Santos y Fernández

Para situar la obra objeto de esta reseña en el panorama actual de la producción bibliográfica sobre la enseñanza y aprendizaje del español como L2 o LE, cabe apuntar que en las últimas décadas ha aumentado exponencialmente la publicación de manuales académicos cuyo propósito es el de convertirse en obras de referencia en las más variadas disciplinas. En el ámbito educativo, muchos de estos manuales (*The Handbook of...*) surgen auspiciados por grandes editoriales anglosajonas, ya sean estadounidenses o británicas, tales como Routledge y Wiley-Blackwell.

El campo de la formación de profesores de español como segunda lengua o lengua extranjera no es ajeno a este fenómeno. En ese sentido, en los últimos años se han publicado varios manuales de las editoriales anteriormente mencionadas sobre temas relacionados con el estudio de la lengua española y sus culturas, como *The Handbook of Spanish Second Language Acquisition* (Wiley-Blackwell 2013) o, más recientemente, *The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching: metodologías, contextos y recursos para la enseñanza de español L2* (2019), cuya principal novedad, en relación con otros compendios similares, es que, más allá del hibridismo lingüístico del título, todos los capítulos están redactados en español.

Estos manuales académicos siguen la estela de otras obras de referencia publicadas en España, como el *Vademécum para la Formación de Profesores: enseñar español como segunda lengua (L2), lengua extranjera (LE)* (2004), dirigido por Jesús Sánchez Lobato e Isabel Santos Gargallo (coeditora del volumen que estamos reseñando); el *Manual del profesor de ELE* (2017), coordinado por Ana María Cestero e Inmaculada Penedés; la colección de *Cuadernos de didáctica*, de la editorial Difusión; y la colección de *Cuadernos de didáctica del español/LE*, publicada por Arco/Libros y dirigida por Francisco Moreno.

Todos ellos comparten la característica de ser obras colectivas cuyo propósito es reunir en un solo volumen varios capítulos redactados por expertos en la materia que ofrecen una contextualización teórica, recogen la investigación empírica más relevante y vaticinan el desarrollo del campo específico de estudio.

A esta nutrida tradición bibliográfica se suma ahora la obra colectiva *Metodología de la investigación en la enseñanza-aprendizaje del español como*

segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE), publicada este mismo año de 2022 y dirigida por Isabel Santos Gargallo y Susana Pastor Cesteros, dos reconocidas especialistas del área de la lingüística aplicada a la enseñanza español como lengua extranjera, con una dilatada trayectoria profesional que las avala.

Al igual que sucede en otros dominios científicos, también en el campo de la lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas, la investigación ha estado nutrida por la metodología anglosajona, por lo que esta obra persigue la ambiciosa finalidad de cubrir ese hueco en la bibliografía en español, al incluir temas que apenas se han abordado en el ámbito hispano, más allá de las obras de carácter general dedicadas a la investigación educativa.

Es necesario precisar, no obstante, que la metodología de la investigación en el terreno de la lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas está viviendo su época dorada, al acaparar el interés de la comunidad científica hasta el punto de que, entre los años 2020 y 2022 se han publicado otras dos obras de referencia, además de aquella cuyo análisis nos ocupa: se trata de *The Routledge Handbook of Research Methods in Applied Linguistics*, editado por McKinley y Rose (2020) en el contexto anglosajón y *e-Research y español L2/LE. Investigar en la era digital* (2021), editado por Mar Cruz Piñol en el ámbito hispano. Por otro lado, en 2021 se ha formado también COMUN-ES, la primera comunidad virtual de investigadores de español, concebida por iniciativa conjunta de las universidades de Salamanca y de Oxford. Este dinamismo da cuenta del interés que suscita actualmente la investigación en ELE, al alcance ahora también del alumnado de fin de Grado y de Máster y, por supuesto, de doctorandos que desean especializarse en esta disciplina y que acuden a nosotros, docentes y tutores, en busca de un andamiaje metodológico para que sus embrionarias — y a menudo difusas — ideas se conviertan en investigación.

Contextualizada la pertinencia de la publicación de la obra que estamos reseñando, su principal aportación, respecto a sus congéneres, es que reúne en un único volumen los fundamentos metodológicos de la investigación en ELE, dispersos hasta ahora en monografías, capítulos de libro y artículos publicados en diferentes revistas especializadas. Así, ofrece a los interesados la información necesaria para desarrollar todas las fases de una investigación en ELE, “desde la elección del tema y el diseño de la investigación, pasando por la determinación del método y los instrumentos [...], hasta la ejecución, estructuración y redacción del trabajo, así como el análisis y la valoración de los resultados o su difusión” (p. 10).

El volumen se compone de 18 capítulos, distribuidos en tres bloques de contenidos, precedidos de un índice y de una introducción. El índice resulta extremadamente útil, habida cuenta de la considerable extensión de la obra. De hecho, considerando precisamente la magnitud del compendio, se echa en falta un apartado final con un índice temático y onomástico que agilice la consulta. Por otra parte, la introducción, certera y muy completa, permite que el lector se haga una idea bastante precisa del contenido del libro que tiene entre sus manos.

El primer bloque de contenidos está dedicado al diseño de la investigación y consta de 4 capítulos: 1. *Fundamentos de metodología de la investigación en lingüística aplicada a la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera* (Susana Martín Leralta y Anna Doquin de Saint Preux); 2. *El proceso de investigación: el placer por descubrir* (Ana Blanco Canales); 3. *La documentación: la acotación del tema y el plagio* (Iria da Cunha Fanego); y 4. *Diseño de investigación y análisis de datos* (Iринi Mavrou).

El segundo apartado contiene 10 capítulos (el grueso de la obra) y se centra en los métodos e instrumentos de investigación: 5. *Métodos experimentales desde el paradigma cuantitativo* (Mercedes Pérez Serrano y Jon Andoni Duñabeitia); 6. *Métodos e instrumentos desde el paradigma cualitativo* (Isabel García Parejo); 7. *El método de estudio de caso* (Macarena Ortiz Jiménez); 8. *Investigar el aula* (Olga Esteve Ruescas); 9. *El enfoque de investigación en acción en ELE* (Alicia Hernando Velasco); 10. *Cuestionarios y entrevistas para la investigación en ELE* (María Cecilia Ainciburu); 11. *El análisis de materiales didácticos desde la investigación* (Ernesto Martín Peris); 12. *Corpus lingüísticos para investigar sobre ELE* (Mar Cruz Piñol y Kris Buyse); 13. *Estadística para lingüistas especializados en ELE* (M.^a del Rosario Martínez Arias); y 14. *La ética de la investigación* (Alberto Rodríguez-Lifante).

Por último, el tercer bloque de contenidos se organiza en torno a los resultados de la investigación y la transferencia de conocimiento e incluye, al igual que el primer apartado, 4 capítulos: 15. *Cómo abordar el Trabajo de Fin de Grado y el Trabajo de Fin de Máster en ELE* (M.^a Mar Galindo Merino); 16. *Cómo abordar la Tesis Doctoral en ELE* (Javier de Santiago-Guervós y Jesús Fernández González); 17. *Cómo escribir un artículo científico en ELE* (Antoni Nomdedeu Rull); y 18. *La transferencia de resultados de investigación en ELE/EL2* (Paz Villar-Hernández y Santiago Mengual-Andrés).

Como podemos observar, la disposición de los capítulos otorga coherencia a la obra, al cubrir de forma secuencial todas las fases del proceso de investigación. Por otra parte, cada capítulo presenta una estructura homogénea: el lector puede seguir de forma amena, desde el título temático hasta las conclusiones, el desarrollo de una serie de apartados perfectamente imbricados entre sí. Asimismo, como es habitual en obras de índole colectiva, al final de cada capítulo se pueden consultar las referencias bibliográficas que, en el caso de la obra que nos ocupa, tienen una doble virtud: son muy actuales e incluyen por lo menos tres ejemplos de investigaciones de ELE relacionadas con la temática específica abordada en cada capítulo.

Por último, antes de concluir esta reseña, resulta imprescindible hacer referencia a la impecable trayectoria pedagógica y científica de los autores de los capítulos que conforman este volumen, quienes, al desempeñar o haber desempeñado los roles de profesores de ELE y de formadores en programas de Grado y de Posgrado, han dirigido numerosos trabajos de investigación y cuentan

en su currículum con una gran cantidad y diversidad de publicaciones de impacto en el ámbito de la enseñanza del español como segunda lengua o lengua extranjera. Esta amplia experiencia ha enriquecido su aportación a esta obra colectiva, pues, además de ofrecer los consabidos fundamentos teóricos, han incluido en sus respectivos capítulos ejemplos prácticos del contexto de ELE extremadamente valiosos para quienes se acerquen a este manual en busca de modelos concretos de buenas prácticas metodológicas.

En conclusión, las editoras de la obra *Metodología de la investigación en la enseñanza-aprendizaje del español como segunda lengua (L2)/lengua extranjera (LE)* cumplen sobradamente su propósito de ofrecer un manual útil para todos los interesados en la disciplina y no nos cabe duda de que este será un volumen de referencia en todos los programas de Grado y Posgrado en lingüística aplicada, no solo al español, sino también a otras segundas lenguas o lenguas extranjeras.